

VOLUME 85:3 2022 ISSN 0041-977X

Bulletin of the
*School of
Oriental
& African
Studies*



 CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Bulletin of the School of Oriental & African Studies

Published by Cambridge University Press on behalf of
SOAS University of London, UK



Editorial Board

Professor Ayman Shihadeh, MSt, DPhil (*Editor*)
Professor Julia Bray, University of Oxford
Professor Imre Galambos, PhD
Mulaika Hijjas, BA, MPhil, PhD
Professor Nathan W. Hill, AB, AM, PhD, Trinity College Dublin
Professor Almut Hintze MPhil, Dr phil, Dr habil, FBA
Professor Peter Kornicki, BA, DPhil, FBA
James Mallinson, BA, MA, DPhil
Professor Scott Redford
Mark Weeden, BA, MA, PhD

International advisory board

Ramzi Baalbaki, American University of Beirut
Florence Bernault, Sciences Po, Paris, France
Rens Krijgsman, Wuhan University, China
Timothy Lubin, Washington and Lee University, Lexington, USA
Halle O'Neal, Edinburgh University, UK
Michael Streck, Leipzig University, Germany
Yudru Tsomu, Sichuan University, China
Ananya Vajpeyi, CSDS, New Delhi, India

Editorial Officer: Elizabeth Gant

All editorial communications should be addressed to the editorial office at SOAS University of London.
Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK, email bsoas@soas.ac.uk.

Subscriptions

The Bulletin of the School of Oriental and African Studies (ISSN 0041-977X) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate and electronic access (but excluding VAT) of volume 85 in 2022 is £312.00 (US \$538.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions; £47.00 (US \$83.00 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Institutions in developing countries can apply for the developing countries rate which is £57. Single parts are £120.00 (US \$207.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press & Assessment, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press & Assessment, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices. The current plus two back volumes are available from Cambridge University Press.

Advertising

Advertisements are welcomed and rates will be quoted on request. Enquiries should be addressed to Advertising Promoter,

Journals Group, Cambridge University Press & Assessment,
Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, UK.
Tel +44 (0)1223 325757 Fax +44 (0)1223 325801.

Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0041-977X/15. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press. This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>.

© SOAS University of London, 2023

ISSN 0041-977X

Articles

- 333 SHACHMON, ORI and ELITZUR A. BAR-ASHER SIEGAL: The derivatives of Barth's Law in the light of modern Arabic dialects
- 355 YAMAMOTO, KUMIKO: Ḥamza versus Rustam: Comparing the *Ḥamzanāma* with the *Shāhnāma*
- 377 ANDRÉS-TOLEDO, MIGUEL ÁNGEL: The *zīndag ruwān* ceremony in historical perspective
- 403 PEYROT, MICHAËL, FEDERICO DRAGONI and CHAMS BENOÎT BERNARD: The spread of iron in Central Asia: on the etymology of the word for "iron" in Iranian and Tocharian
- 423 SPEZIALE, FABRIZIO: Beyond the "wonders of India" (*'ajā'ib al-hind*): Yogis in Persian medico-alchemical writings in South Asia
- 445 GERBER, PASCAL: The sound change of oralization in Mewahang
- 475 JACQUES, GUILLAUME: On the nature of morphological alternations in Archaic Chinese and their relevance to morphosyntax

Reviews

The ancient Near East

- 495 BUCK, MARY E.: *The Amorite Dynasty of Ugarit: Historical Implications of Linguistic and Archaeological Parallels*. By John Tracy Thames
- 497 CHEN, FEI: *Study on the Synchronistic King List from Ashur*. By Shigeo Yamada

The Near and Middle East

- 499 MAUDER, CHRISTIAN: *In the Sultan's Salon: Learning, Religion, and Rulership at the Mamluk Court of Qāniṣawh al-Ghawrī (r. 1501–1516)* (2 vols). By Mustafa Banister
- 501 WARNER, GEORGE: *The Words of the Imams: Al-Shaykh al-Ṣadūq and the Development of Twelver Shī'ī Hadīth Literature*. By Devin J. Stewart
- 503 OSTI, LETIZIA: *History and Memory in the Abbasid Caliphate: Writing the Past in Medieval Arabic Literature*. By Heather Keaney
- 505 TILLIER, MATHIEU: *L'invention du caḍi: La justice des musulmans, des juifs et des chrétiens aux premiers siècles de l'Islam*. By Ahmed El Shamsy

- 506 MOMIN, WAFI A. (ed.): *Texts, Scribes and Transmission: Manuscript Cultures of the Ismaili Communities and Beyond*. By Godefroid de Callataÿ
- 508 BREND, BARBARA: *Treasures of Herat*. By Zeren Tanındı
- 510 GEORGE, ALAIN: *The Umayyad Mosque of Damascus: Art, Faith and Empire in Early Islam*. By Garth Fowden
- 512 NEWMAN, ANDREW J. (ed.): *Iranian/Persianate Subaltern in the Safavid Period: Their Role and Depiction. Recovering Lost Voices*. By Willem Floor

Southeast Asia

- 514 GRABOWSKY, VOLKER (ed.): *Manuscript Cultures and Epigraphy in the Tai World*. By Hunter I. Watson

East Asia

- 516 MILBURN, OLIVIA (trans.): *Kingdoms in Peril: A Novel of the Ancient Chinese World at War*. By Yixuan Cai
- 517 YANG, XIAOSHAN: *Wang Anshi and Song Poetic Culture*. By Jue Chen
- 519 SASSMANN, MANUEL and SUN HUA (eds), series ed. LOTHAR LEDDEROSE: *Sichuan Province. Volume 5. Wofoyuan Section E–F*. By Wendi L. Adamek